

Hola, Caron (Dialogue)

Olivier de Magny
(1529-1561)

Orlando di Lasso
(1532 - 1594)

Sopran 1

Ho - la, Ca - ron, nau-ton - nier in - fer - - - -

Alt 1

Ho - la, Ca-ron, nau - ton - nier in - fer -

Tenor 1

Ho - la, Ca-ron, nau - ton - nier in - fer - - - - - - - -

Bass 1

Ho - la, Ca - ron, nau-ton - nier in - - - fer - - -

Sopran 2

Alt 2

Tenor 2

Bass 2

4

S 1

nale!

A 1

nale!

T 1

nale!

B 1

nale!

S 2

Qui est cet im-por - tun qui si pres-sé m'ap - pel -

A 2

Qui est cet im - por - tun qui si pres-sé m'ap-pel - le, pres -

T 2

Qui est cet im - por - tun qui si pres - sé, qui si pres-sé m'ap -

B 2

Qui est cet im - por - tun qui si pres-sé m'ap -

7

S 1 C'est l'e - - - sprit é - plo - ré d'un a - - -

A 1 C'est l'e - sprit é - plo - ré d'un a - mou -

T 1 C'est l'e - sprit é - - - plo - ré d'un a - mou -

B 1 C'est l'e - sprit é - plo - ré d'un a - mou -

S 2 le?

A 2 sé m'a - pel - le?

T 2 pel - - - le?

B 2 pel - - - - le?

10

S 1 mou - reux fi - de - le, Le - quel pour bien ai - mer n'eut

A 1 reux fi - de - - - - le, Le - quel pour bien ai - mer, le -

T 1 reux fi - de - - - le, Le - quel pour bien ai - - - mer, le -

B 1 reux fi - de - - - le, Le - - - quel pour bien ai - mer

S 2

A 2

T 2

B 2

13

S 1 ja - - - mais que du

A 1 quel pour bien ai - mer n'eut ja - mais que du

T 1 8 quel pour bien ai - mer n'eut ja - mais que du

B 1 n'eut ja - - - mais que du

S 2

A 2

T 2 8

B 2

16

S 1 mal. Le pas - sa - - - -

A 1 mal. Le pas - sa - - - ge, le pas -

T 1 8 mal. Le pas - -

B 1 mal. Le pas - sa - - - -

S 2 Que cherches-tu de moi?

A 2 Que cherches-tu de moi?

T 2 8 Que cherches - tu de moi?

B 2 Que cherches - tu de moi?

19

S1 ge fa - tal.

A1 sa - - - ge fa - - - - tal.

T1 sa - - - - ge fa - tal.

B1 ge fa - - - - tal.

S2 Qui est ton ho - mi - ci - - -

A2 Qui est ton ho - mi - ci - - - -

T2 Qui est ton ho - mi - ci - - - -

B2 Qui est ton ho - mi - ci - - - -

22

S1 O de - man - de cru - - - el - - - - -

A1 O de - man - de cru - - - el - - - - -

T1 O de - man - de cru - - - el - - - - -

B1 O de - man - - - - de cru - - - el - - - le!

S2 de?

A2 de?

T2 de?

B2 de?

25

S 1 le! A - mour m'a fait mou - rir, a - mour m'a fait mou -

A 1 le! A-mour m'a fait mou-rir, a-mour m'a fait mou-rir.

T 1 le! A - mour m'a fait mou -

B 1 A - - mour m'a fait mou - rir, a - mour m'a fait mou -

S 2

A 2

T 2

B 2

28

S 1 rir.

A 1

T 1 rir.

B 1 rir.

S 2 Ja - - - mais en ma na - cel - le nul qui meu - - - re d'ai - - -

A 2 Ja - mais en ma na - cel - le nul qui meu - re d'ai -

T 2 Ja - mais en ma na - cel - le nul qui meu - re d'ai -

B 2 Ja - mais en ma na - cel - le nul qui meu - re d'ai -

31

S 1

A 1

T 1

B 1

S 2

A 2

T 2

B 2

mer je ne con - dui s a - val, je ne con - dui s a - - -

mer je ne con - dui s, je ne con - dui s, je ne con - dui s a -

mer je ne con - dui s, je ne con - dui s a -

mer je ne con - dui s, je ne con - dui s a - - - -

34

S 1

A 1

T 1

B 1

S 2

A 2

T 2

B 2

Hé, de gra - - - ce, Ca - ron, re - çois moi en

Hé, de gra - - - ce, Ca - ron, re - çois moi en ta

Hé, de gra - ce, Ca - ron, re - çois moi en ta bar -

Hé, de gra - ce, Ca - ron, re - çois

val.

val.

val.

val.

37

S 1 ta bar - que!

A 1 bar - que, en ta bar - que!

T 1 que, en ta bar - - - que!

B 1 moi en ta bar - - - que!

S 2 Cher - ch'un au - tre, Cherche un au - tre no -

A 2 Cher - ch'un au - tre no - - -

T 2 Cherche un au - tre, Cher - ch'un au - tre no -

B 2 Cher - ch'un au - tre no - cher,

40

S 1

A 1

T 1

B 1

S 2 cher, car ni moi ni la Par - que N'en - tre-pre - nons ja - mais sur

A 2 cher, car ni moi ni la Par - que N'en - tre-pre - nons ja - mais sur

T 2 cher, car ni moi ni la Par - - - que N'en-tre-pre-nons ja - mais sur le maî -

B 2 car ni moi ni la Par - que N'en - tre-pre - nons ja - mais

43

S 1 J'i - - - rai donc

A 1 J'i - - - rai donc

T 1 J'i - ray donc

B 1 J'i - ray donc

S 2 le maî - - - tre des dieux.

A 2 le maî - tre des dieux.

T 2 tre, sur le maî - tre des dieux.

B 2 sur le maî - - - tre des dieux.

46

S 1 mal - gré toi, car j'ai de - dans mon â - - - me Tant de

A 1 mal - gré toi, car j'ai de - dans mon â - me Tant de

T 1 mal - gré toi, car j'ai de - dans mon â - me Tant de

B 1 mal - gré toi, car j'ai de - dans mon â - me Tant de

S 2 Car j'ai de - dans mon â - me tant de

A 2 Car j'ai de - dans mon â - me tant de traits

T 2 Car j'ai de - dans mon â - me tant de

B 2 Car j'ai de - dans mon â - me tant

49

S 1 traits a - mou - reux et de lar - - -

A 1 traits a - - - - mou - reux et de

T 1 traits a - mou - reux et de

B 1 traits a - mou - reux et de lar -

S 2 traits a - - - - - mou - reux et de

A 2

T 2 a - mou - reux et de lar - mes
traits, tant de traits a - mou - reux et de lar - mes,

B 2 de traits a - - - - - mou - reux et de

52

S 1 mes aux yeux Que je fe - rai,

A 1 lar - - - mes aux yeux Que je fe - rai,

T 1 lar - mes aux yeux Que je fe - rai,

B 1 mes aux yeux Que je fe - rai,

S 2 lar - - - - mes aux yeux Que je fe - rai, que

A 2

T 2 aux yeux Que je fe - rai, que
et de lar - mes aux yeux Que je fe - rai, que

B 2 lar - mes aux yeux Que je fe - rai, que

55

S1 que je fe - rai le fleu - ve et la bar - que_et la

A1 que je fe - rai le fleu - ve et la bar - que_et la

T1 que je fe - rai le fleu - ve et la bar - que_et la

B1 que je fe - rai le fleu - ve et la bar - que

S2 je fe - rai le fleu - ve et la bar - que et la

A2 je fe - rai le fleu - ve et la bar - que, et la

T2 je fe - rai le fleu - ve et la bar - que, et la

B2 je fe - rai le fleu - ve et la bar - que, et la

58

S1 ra - me, et la bar - que_et la ra - me et la bar - que_et la

A1 ra - - - - me, et la bar - - - que_et la ra -

T1 ra - me, et la bar - que_et la ra - - - - me, et la bar - que

B1 et la bar - que_et la ra - - - - me, et la

S2 ra - - - me, et la bar - que_et la ra - - - me, et

A2 bar - - - que_et la ra - - - me, et la bar - que_et la

T2 bar - que_et la ra - me, et la bar - - - que_et la ra - me,

B2 bar - - - que_et la ra - - - me, et la bar - - - que_et la

S 1
 ra - - - - - me. ra - - - - - me.

A 1
 me. me.

T 1
 et la ra - me. et la ra - me.

B 1
 bar - que_et la ra - - - - - me. bar - que_et la ra - - - - - me.

S 2
 la ra - - - - - me. Que la ra - - - - - me.

A 2
 me. Que me.

T 2
 et la ra - - - - - me. Que et la ra - - - - - me.

B 2
 ra - - - - - me. Que ra - - - - - me.